

Gent.mo Professore/Gent.ma Professoressa,
è con vero piacere che desidero comunicarle l'imminente uscita del volume

Giappone. Tutela e conservazione di antiche tradizioni
Olimpia Niglio - Koji Kuwakino

Formato 17X24 - Pagine: 256 - Illustrazioni in b/n
Prezzo di copertina: 20,00 €

di cui alleghiamo la scheda di presentazione.

Potrà prenotare l'opera usufruendo dello sconto speciale a Lei riservato pari al 10% del prezzo di copertina. La preghiamo di compilare il modulo allegato e restituircelo via fax (050/2212945) o per e-mail.

Nel rinnovare la mia disponibilità per ogni ulteriore chiarimento in merito, La saluto cordialmente

Dr Claudia Napolitano

CEDOLA DI COMMISSIONE LIBRARIA - Acquisto con il 10% di sconto

Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003. La informiamo che i Suoi dati saranno conservati nel nostro archivio informatico e saranno utilizzati dalla nostra società nonché da enti e società esterne ad essa collegate, solo per l'invio di materiale amministrativo, commerciale e promozionale derivante dalla ns. attività. Il titolare del trattamento dei dati è Plus scr.l. La informiamo inoltre che ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs., Lei ha il diritto di conoscere, aggiornare e cancellare i Suoi dati o opporsi all'utilizzo degli stessi, se trattati in violazione della legge.

Firma _____

Desidero ricevere n° _____ copie del volume "**Giappone. Tutela e conservazione di antiche tradizioni**" al prezzo di € **18,00 (anziché € 20,00)**.
Intendo avvalermi del seguente metodo di pagamento

- 1) Assegno bancario (non trasferibile) intestato a PLUS Pisana Libreria Universitatis Studiorum s.c.r.l.
- 2) Versamento sul c/c postale n. 23780562 intestato a PLUS Pisana Libreria Universitatis Studiorum s.c.r.l.
- 3) Bonifico bancario: Cassa di Risparmio di Lucca, Pisa, Livorno, p.zza Dante 1, 56126 Pisa (Italy), IBAN IT 67 Z 06200 14011 000000460895, SWIFT Code BPAL IT 3 LXXX
- 4) carta di credito:
___ Master Card ___ VISA
Numero carta _____
Data scadenza: _____

Firma _____

___ spedizione a: ___ con fattura intestata a:

Nome _____

Indirizzo _____

P.IVA o C.F.: _____

Firma _____ Data _____

Diritto di recesso. Clausola di ripensamento ai sensi dell'art. 5 D.Legisl. n. 185/1999. Decorso il termine di 10 (dieci) giorni lavorativi dalla data del ricevimento del bene da parte del cliente senza che lo stesso abbia comunicato mediante raccomandata A.R., inviata a Edizioni Plus, Lungarno Pacinotti, 43 - 56126 Pisa (oppure mediante e-mail, telegramma, fax o facsimile conformati con raccomandata A.R. nelle 48 ore successive), la propria volontà di recesso, la proposta si intenderà impegnativa e vincolante per il cliente medesimo. In caso di recesso del cliente, entro lo stesso termine (10 giorni lavorativi dal ricevimento) il bene dovrà essere restituito inviandolo a Edizioni PLUS, Lungarno Pacinotti, 43 - 56126 Pisa a mezzo del servizio postale. Le spese di spedizione saranno a carico di Edizioni PLUS s.c.r.l.

Firma _____

--

--

Ai sensi e per gli effetti del d.lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (tutela della privacy) si precisa che questa e-mail e' inviata unicamente ai destinatari sopra esposti con espressa diffida di leggerlo, copiarlo, usarlo, senza autorizzazione. Se avete ricevuto questa copia per errore, vogliate distruggerla o contattarci immediatamente. Grazie per la Vostra cortese collaborazione.

This message may contain confidential and/or privileged information. If you are not the addressee or authorized to receive this for the addressee, you must not use, copy, disclose or take any action based on this message or any information herein. If you have received this message in error, please advise the sender immediately by reply e-mail and delete this message. Thank you for your kind cooperation.

Elisa Granchi
Segreteria Organizzativa
Edizioni PLUS
Università di Pisa
Lungarno Pacinotti, 43
56126 Pisa
Tel 050 2212056
Fax 050 2212945
www.edizioniplus.it

INDICE

Olimpia Niglio

Sulle tracce del MA (間).

Riflessioni sulla conservazione dell'architettura in Giappone 1

ARTE E CULTURA

Koji Kuwakino

Ideogrammi: breve storia di lettere affascinanti 35

Shiori Ito

Jakuchu e la sua era 45

若冲とその時代 56

Naoyoshi Itani

La storia giapponese dell'epoca Meiji (1868-1912):
ricezione delle idee del "diritto" e della "libertà" dall'Occidente 61

Lev Koblyakov, Carlo Forlivesi

Boethius in the heart of biwa 67

Norie Kubotera

Ut pictura poesis? Il kimono un vestito che racconta 78

PAESAGGIO CULTURALE

Koji Kuwakino,

Giardino giapponese (I):
paradiso terrestre e pietrificazione del pensiero 89

Koji Kuwakino,

Giardino giapponese (II):
spiritualità dei luoghi e problemi ambientali. 99

Matteo Dario Paolucci

La tutela del paesaggio culturale in Giappone 109

Jo Toda

Casa e giardino.

Una storia alternativa di architettura moderna
e spazio tradizionale in Giappone 121

家と庭-日本近代建築と伝統空間の一系譜 129

Atsushi Maruyama

Pratica della cerimonia del tè come estetica
della vita quotidiana giapponese 135

日本人の生活美学としてのわび茶 144

ARCHITETTURA E RESTAURO

Taisuke Kuroda

Yokohama. Recupero urbano della città portuale storica 153

横浜・歴史的港湾都市の再生 166

<i>Atsushi Maruyama</i>	
Reminiscenza come strategia urbanistica e sua pratica in Giappone	173
都市計画の戦略としての回想法	185
<i>Kazue Akamatsu</i>	
Teatro <i>Nō</i> e la sensibilità spaziale in Giappone	193
能舞台に見る日本の空間感覚	210
<i>Norihito Nakatani</i>	
New series : Osaka-Nagaya-town house renovation case study	227

Il volume rappresenta un viaggio attraverso il mondo dell'arte, dell'architettura e del paesaggio giapponese alla scoperta dei valori e dei metodi che sono alla base della conservazione dei patrimoni architettonico e storico-artistico. Un viaggio nella cultura del Sol Levante che apre i nostri orizzonti mentali – come scriveva Fosco Maraini – e focalizza l'attenzione sugli intimi meccanismi che sono alla base del rapporto uomo-natura.

Il volume si divide in tre sezioni: Arte e Cultura, Paesaggio Culturale, Architettura e Restauro. All'interno di questa tripartizione ripercorre le tracce di tradizioni antiche e moderne che tuttora caratterizzano il Giappone e sono alla base del suo sviluppo culturale.

本書は、日本の芸術、建築、風景の世界をめぐるひとつの旅である。この国では、どのような価値観や方法論に基づいて、歴史的な建築・芸術遺産の保存が行われているのだろうか。そんな問いの答えを求める旅路である。1971年にフォスコ・マライーニはこう述懐していた-「日出る国」の文化をめぐる旅は、西洋人の精神的地平を押し広げ、人と自然とのかかわりの根底にある深遠なる仕掛けへと、我々の注意を引きつけるのだ、と。

本書は「芸術と文化」、「文化的風景」、「建築と修復」の三部から構成される：各部を貫く通奏低音となっているのは、過去から現代にいたる伝統の痕跡である。この伝統こそが、今日にいたるまで日本の特徴であり、また文化の発展の基盤でもあるのだ。

OLIMPIA NIGLIO, architetto, ricercatore universitario di Restauro presso la Facoltà di Ingegneria dell'Università degli studi eCampus (Novedrate, Como). Insegna restauro architettonico presso la Scuola di Specializzazione in Beni Storico-Artistici dell'Università di Pisa. Nel 2009 ha svolto una lecture sul restauro in Italia presso la Kanto Gakuin University di Yokohama.

KOJI KUWAKINO, laureato in Ingegneria presso la Chiba University in Giappone. Nel 1999 ha svolto un Master in storia dell'architettura occidentale presso la Tokyo University. Nel 2007 ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in Storia delle Arti Visive e dello Spettacolo presso l'Università di Pisa.

CONTRIBUTI DI: Shiori Ito (Chiba City Museum of Art) Naoyoshi Itani (Scuola Normale Superiore di Pisa), Lev Koblyakov (Parkland College), Carlo Forlivesi (Sapporo University), Norie Kubotera (Gakushuin University), Matteo Dario Paolucci (Housei University - Tokyo), Jo Toda (University of Tokyo), Atsushi Maruyama (Chiba University), Taisuke Kuroda (Kanto Gakuin University), Kazue Akamatsu (Tokyo University of the Arts), Norihito Nakatani (Waseda University).